SOÁ 363 – KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM, Q thöôïng 1

**SOÁ 363**

KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM

*Haùn dòch: Ñôøi Toáng, Tam taïng Phaùp Hieàn.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi nuùi Linh Thöùu, thuoäc thaønh Vöông-xaù, cuøng vôùi chuùng Ñaïi Bí-soâ ba vaïn hai ngaøn vò. Nhöõng vò naøy ñeàu ñaéc quaû A-la-haùn, coù ñuû thaàn thoâng lôùn. Teân cuûa caùc vò aáy laø: Toân giaû A- nhaõ Kieàu-traàn-nhö, Toân giaû Maõ Thaéng, Toân giaû Ma-saéc-tyû-noa, Toân giaû Ñaïi Danh, Toân giaû Baït-ña-baø, Toân giaû Xöùng Thieân, Toân giaû Ly Caáu, Toân giaû Dieäu Tyù, Toân giaû Boá-lan-noa-chæ-naúng, Toân giaû Kieàu- phaïm-ba-ñeà, Toân giaû Öu-laâu-taàn-loa Ca-dieáp, Toân giaû Na-ñeà Ca- dieáp, Toân giaû Xaù-lôïi-töû, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû Ma-ha Ca-chieân-dieân, Toân giaû Ma-ha Caâu-hy-la, Toân giaû Kieáp-taân-na, Toân giaû Ma-ha Toân-na, Toân giaû Di-ña-la-ni-töû, Toân giaû A-na-luaät, Toân giaû Hyû, Toân giaû Khaån-tyû-lyù-noa, Toân giaû Tu-boà-ñeà, Toân giaû Lyù-phaï- ñeá, Toân giaû Khö-di-la-phaï-di-chæ-naüng, Toân giaû Ma-haï-ra-nhi, Toân giaû Ba-ra-daõ-ni-chæ-naüng, Toân giaû Phöôïc-caâu-leä-naüng, Toân giaû A- nan-ñaø, Toân giaû La-haàu-la, Toân giaû Thieän Taøi v.v… Coù taát caû ba vaïn hai ngaøn ngöôøi hoäi ñuû.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch vai aùo beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay ñaûnh leã, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ thaønh töïu caùc caên thanh tònh, saéc dieän vieân maõn, choã ôû trang nghieâm. Ñöôïc coâng ñöùc nhö vaäy thaät chöa töøng coù. Theá naøo laø thöïc haønh dieäu haïnh roäng lôùn? Vaø haïnh nguyeän cuûa chö Phaät thôøi quaù khöù, vò lai nhö theá naøo? Cuùi xin Theá Toân giaûng noùi cho chuùng con.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Hay thay! Hay thay! OÂng vì söï lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, coù loøng töø thöông xoùt môùi coù theå hoûi Nhö Lai nghóa vi dieäu aáy. OÂng haõy laéng nghe vaø suy nghó thaät kyõ ñieàu naøy. Baây giôø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri seõ giaûng noùi.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Thôøi quaù khöù voâ löôïng voâ bieân voâ soá kieáp chaúng theå nghó baøn, baáy giôø coù Ñöùc Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi hieäu laø Nhieân Ñaêng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Tröôùc Phaät Nhieân Ñaêng laïi coù Ñöùc Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi hieäu laø Nhö Lai Baùt-ra-ña-ba-da-thaâu. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Phaùt Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Taùn-na-naüng- nghóa-ra-hoä. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Tu Di Kieáp. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Nguyeät Dieän. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Voâ Caáu Dieän. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Voâ Tröôùc. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Long Chuû. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Nhaät Dieän. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Höôûng AÂm Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Tu Di Phong. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Kim Taïng. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Hoûa Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Baát Ñoäng Ñòa. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Löu Ly Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Nguyeät Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Nhaät AÂm. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Taùn Hoa Trang Nghieâm. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Caùt Töôøng Phong. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi

SOÁ 363 – KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM, Q thöôïng 3

hieäu Nhö Lai Trì Haûi Tueä Töï Taïi Thoâng Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Thí Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Ñaïi Höông Töôïng Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Ly Nhaát Thieát Caáu. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Duõng Maõnh Phong. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Baûo Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Trì Ña Ñöùc Ñaéc Thoâng. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Quaù Nhaät Nguyeät Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Toái Thöôïng Löu Ly Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Tueä Hoa Khai Taâm Haïnh Xuaát Sinh. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Ñaïi Hoa Taâm Thoâng Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Nhaät Nguyeät Quang. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Phaù Voâ Minh Haéc AÙm. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Chaân Chaâu San Hoâ Caùi. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Tam Thöøa Phaùp Töï Taïi Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Sö Töû Haûi Phong Töï Taïi Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Phaïm AÂm Thanh Töï Taïi Vöông. Tröôùc Ñöùc Phaät naøy coù Ñöùc Phaät ra ñôøi hieäu Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Trong phaùp hoäi naøy coù moät Bí-soâ teân laø Taùc Phaùp, ngöôøi coù nieàm tin vaø hieåu bieát soá moät. Hôn nöõa trong vieäc tu haønh, ghi nhôù giaùo lyù Ñaïi thöøa, tinh taán vaø trí tueä vò naøy ñeàu laø ngöôøi baäc nhaát trong chuùng.

Baáy giôø, Bí-soâ Taùc Phaùp rôøi khoûi choã ôû, ñeán tröôùc Phaät, cung kính ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi roài ñöùng qua moät beân, duøng keä ngôïi khen saéc dieän ñoan nghieâm cuûa Phaät vaø phaùt nguyeän roäng lôùn:

*Nhö Lai vi dieäu saéc ñoan nghieâm Taát caû theá gian khoâng theå saùnh*

*Haøo quang voâ löôïng chieáu möôøi phöông Nhaät, nguyeät, löûa, ngoïc ñeàu lu môø Nguyeän nghe tieáng thanh tònh cuûa Phaät*

*Phaùp aâm vang khaép voâ bieân coõi Tuyeân döông moân giôùi, ñònh, tinh taán Thoâng ñaït phaùp maàu thaêm thaúm saâu Trí tueä meânh moâng saâu nhö bieån*

*Noäi taâm trong laéng döùt buïi traàn Sieâu vieät voâ bieân cöûa ñöôøng aùc Beán bôø giaùc ngoä ñaõ ñeán nôi Cuõng nhö chö Phaät thôøi quaù khöù*

*Oai quang chieáu khaép coõi chuùng sinh Laøm thaày vó ñaïi cöùu quaàn sinh*

*Thoaùt khoûi sinh, giaø, vui an oån Thöôøng haønh luïc ñoä tu boá thí Giôùi, nhaãn, tinh taán, ñònh, trí tueä Höõu tình chöa ñoä ñeàu ñoä heát*

*Ñoä thoaùt xong roài khieán thaønh Phaät Con ñem taát caû ñeán cuùng döôøng Nhieàu ñeán caû traêm ngaøn trieäu öùc Haèng haø sa soá Phaät Theá Toân*

*Khieán con thaønh töïu quaû Nieát-baøn*

*Coù nhöõng coõi Phaät khaép möôøi phöông Thöôøng phoùng haøo quang chieáu moïi mieàn Thuø thaéng trang nghieâm khoâng gì saùnh Con xin thaønh töïu lôïi quaàn sinh*

*Bao nhieâu loaøi chuùng sinh luaân hoài Trong voâ bieân voâ löôïng theá giôùi Ñöôïc ñeán coõi con höôûng an laïc*

*Khoâng laâu chöùng thaønh ñaïo voâ thöôïng Con nguyeàn tinh taán luoân quyeát ñònh Thöôøng vaän töø taâm cöùu höõu tình Nguyeän lôùn muoân ñôøi khoâng giaùn ñoaïn Ñoä taän chuùng sinh khoå A-tyø.*

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo A-nan:

SOÁ 363 – KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM, Q thöôïng 5

–Bí-soâ Taùc Phaùp noùi keä xong, baïch Ñöùc Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông: “Nay con phaùt taâm A-naäu-ña-la-tam-mieäu-tam-boà-ñeà, mong caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Cuùi xin Theá Toân noùi veà coâng ñöùc trang nghieâm cuûa caùc coõi Phaät. Neáu ñöôïc nghe, con seõ luoân töï tu trì haïnh trang nghieâm coõi nöôùc”. Ñöùc Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông baûo Bí-soâ Taùc Phaùp: “OÂng töï suy nghó thöû xem, tu phöông tieän gì ñeå coù theå thaønh töïu söï trang nghieâm coõi Phaät?”. Bí-soâ Taùc Phaùp baïch Phaät: “Trí tueä cuûa con nhoû nhoi, noâng caïn, khoâng theå bieát roõ haïnh trang nghieâm coõi nöôùc. Xin Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri giaûng noùi cho con söï trang nghieâm caùc coõi Phaät”. Ñöùc Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông lieàn tuyeân noùi veà taùm vaïn boán ngaøn öùc trieäu töôùng vieân maõn roäng lôùn, coâng ñöùc trang nghieâm cuûa coõi Phaät, traûi qua moät kieáp môùi xong.

Toân giaû A-nan nghe söï vieäc naøy roài, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Tuoåi thoï cuûa Phaät Theá Töï Taïi Vöông daøi hay ngaén maø sao coù theå noùi veà coõi nöôùc traûi qua moät kieáp?

Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Tuoåi thoï cuûa Ñöùc Phaät ñoù laø boán möôi kieáp. Naøy A-nan! Bí-soâ Taùc Phaùp nghe Phaät noùi veà vieäc trang nghieâm coâng ñöùc cuûa taùm vaïn boán ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, thoâng suoát roõ raøng nhö laø moät coõi Phaät, töùc thôøi ôû trong chuùng hoäi ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, töø bieät maø ñi. Bí- soâ aáy ñi ñeán moät nôi thanh vaéng, moät mình ngoài tö duy, tu taäp coâng ñöùc trang nghieâm coõi Phaät, phaùt nguyeän lôùn traûi qua naêm kieáp. Baáy giôø Bí-soâ Taùc Phaùp trôû laïi choã Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông, cung kính ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, chaép tay baïch Phaät: “Baïch Theá Toân! Nay con ñaõ thaønh töïu söï thöïc haønh haïnh nguyeän coâng ñöùc trang nghieâm taùm vaïn boán ngaøn öùc trieäu coõi Phaät”. Nhö Lai Theá Töï Taïi Vöông baûo Bí-soâ Taùc Phaùp: “Laønh thay! Laønh thay! Haïnh nguyeän tö duy cuûa oâng ñaõ vieân thaønh. Nay chính laø luùc oâng giaûng noùi cho ñaïi chuùng ñöôïc bieát. Luùc ñoù caùc Boà-taùt nghe phaùp naøy xong seõ ñöôïc nhieàu lôïi ích toát ñeïp, coù theå ôû nôi coõi Phaät trang nghieâm tu taäp”.

Bí-soâ Taùc Phaùp nghe thaùnh chæ cuûa Phaät, söûa y tròch vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Phaät, thöa: “Baïch Theá Toân! Con xin phaùt nguyeän: Con nguyeän nhö Theá Toân chöùng ñaéc Voâ

thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Coõi Phaät nôi con ôû seõ ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc trang nghieâm, nhieàu khoâng theå nghó baøn. Taát caû coù bao nhieâu chuùng sinh vaø ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh trong ba ñöôøng aùc, coõi Dieâm-ma-la ñeàu sinh veà coõi cuûa con, ñöôïc tieáp nhaän phaùp con hoùa ñoä, chaúng bao laâu hoï seõ thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, taát caû ñeàu ñöôïc thaân maøu vaøng roøng.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä, thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi ñeàu laøm cho sinh vaøo coõi con nhö coõi nöôùc cuûa chö Phaät. Haøng trôøi ngöôøi coù caùc caên thanh tònh, xa lìa söï phaân bieät, taát caû ñeàu ñöôïc chöùng quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä, thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi, laøm cho sinh vaøo coõi con, ñöôïc thaàn thoâng lôùn. Traûi qua trong moät nieäm ñi khaép taát caû traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät, ñeå cuùng döôøng chö Phaät, troàng saâu coäi laønh, khieán cho taát caû ñeàu chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï ñöôïc tuùc maïng thoâng, coù theå quaùn saùt ñöôïc vieäc cuûa traêm ngaøn öùc trieäu kieáp quaù khöù vaø khieán cho taát caû ñeàu chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï ñöôïc thieân nhaõn thanh tònh, coù theå thaáy saéc töôùng thoâ teá cuûa traêm ngaøn öùc trieäu theá giôùi, khieán cho taát caû ñeàu chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï ñöôïc tha taâm thoâng, coù theå bieát roõ taâm sôû phaùp cuûa traêm ngaøn öùc trieäu taâm chuùng sinh, khieán cho taát caû ñeàu chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï ñöôïc truï

SOÁ 363 – KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM, Q thöôïng 7

nôi chaùnh tín, xa lìa voïng töôûng ñieân ñaûo, tu taäp vöõng beàn vaø taát caû ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï tu haïnh chaân chaùnh, ñöôïc voâ löôïng thieän caên, khaép coõi vieân tòch khoâng giaùn ñoaïn, taát caû ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc,

coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï maëc duø ôû ñòa vò Thanh vaên, Duyeân giaùc vaãn coù theå ñi vaøo nôi traêm ngaøn öùc trieäu coõi baùu, laøm taát caû caùc coâng vieäc Phaät söï vaø ñeàu chöùng ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï ñöôïc aùnh saùng voâ bieân, chieáu saùng röïc rôõ traêm ngaøn öùc trieäu coõi Phaät vaø taát caû ñeàu ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con khoâng bò cheát yeåu, soáng ñeán traêm ngaøn öùc trieäu kieáp, taát caû ñeàu ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh sinh vaøo coõi con, con seõ laøm cho hoï coù teân goïi toát ñeïp, ñöôïc nghe voâ löôïng voâ soá coõi nöôùc chö Phaät, khoâng danh, khoâng hieäu, khoâng töôùng, khoâng hình, khoâng coù söï ca ngôïi nhöng thaân taâm khoâng dao ñoäng, khoâng coù söï cheâ bai hay nghi ngôø, taát caû ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con ñöôïc giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù bao nhieâu chuùng sinh caàu sinh vaøo coõi con thì hoï nghó nhôù ñeán danh hieäu cuûa con maø phaùt taâm chí thaønh, beàn vöõng, khoâng lui suït. Ñeán khi nhöõng ngöôøi ñoù qua ñôøi, con seõ khieán voâ soá Bí-soâ hieän ñeán vaây quanh ngheânh tieáp hoï. Chæ trong thoaùng choác, hoï seõ ñöôïc sinh vaøo coõi con vaø taát caû ñeàu ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, taát caû chuùng sinh trong voâ löôïng voâ bieân voâ soá theá giôùi khaép möôøi phöông

nghe danh hieäu cuûa con lieàn phaùt taâm Boà-ñeà, troàng nhieàu thieän caên roài tuøy theo yù muoán ñöôïc sinh vaøo coõi chö Phaät naøo seõ ñöôïc sinh ngay coõi ñoù vaø ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, nhöõng chuùng sinh naøo ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa con seõ ñaày ñuû ba möôi hai töôùng tröôïng phu, moät ñôøi ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, nhöõng chuùng sinh naøo sinh vaøo coõi cuûa con, neáu coù nguyeän lôùn chöa muoán thaønh Phaät maø laøm Boà-taùt thì con duøng oai löïc khieán ngöôøi ñoù giaùo hoùa taát caû chuùng sinh ñeàu phaùt tín taâm, tu haïnh Boà-ñeà, haïnh Phoå Hieàn, haïnh tòch dieät, haïnh thanh tònh, haïnh toái thaéng vaø taát caû haïnh thieän, roài laøm cho taát caû ñeàu ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, nhöõng chuùng sinh naøo ñöôïc sinh vaøo coõi cuûa con, ôû nôi taát caû choã thöøa söï cuùng döôøng voâ löôïng traêm ngaøn öùc trieäu Phaät, troàng nhieàu caên laønh, tuøy theo söï mong caàu, nguyeän naøo cuõng ñöôïc troïn veïn, vaø laøm cho

taát caû ñeàu ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con ñeàu ñöôïc thaønh töïu taát caû trí tueä, gioûi baøn luaän nghóa bí yeáu cuûa caùc phaùp, chaúng bao laâu choùng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc cuûa con phaùt taâm duõng maõnh, vaän thaàn thoâng lôùn ñeán caùc coõi Phaät trong voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá theá giôùi, ñem chaân chaâu, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, y phuïc, ngoïa cuï, thöïc phaåm, thuoác thang, höông hoa, aâm nhaïc v.v… cuùng döôøng thöøa söï, mong caàu giaùc ngoä, hoï choùng thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con phaùt taâm ñaïo lôùn, muoán ñem chaân chaâu, anh laïc, loïng baùu, côø phöôùn, y phuïc, ngoïa cuï, thöïc phaåm, thuoác thang, höông hoa, aâm nhaïc v.v… thöøa söï cuùng döôøng voâ löôïng voâ bieân chö Phaät Theá Toân ôû theá giôùi phöông khaùc maø khoâng theå ñeán ñöôïc, luùc ñoù con duøng nguyeän löïc voán coù laøm cho chö Phaät Theá Toân

SOÁ 363 – KINH ÑAÏI THÖØA VOÂ LÖÔÏNG THOÏ TRANG NGHIEÂM, Q thöôïng 9

ôû phöông khaùc ñoù ñöa caùnh tay ñeán coõi nöôùc con nhaän vaät cuùng döôøng, vaø khieán caùc Boà-taùt ñoù choùng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con tuøy yù khoâng rôøi xa coõi naøy maø muoán ñem chaân chaâu, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, y phuïc, ngoïa cuï, thöïc phaåm, thuoác thang, höông hoa, aâm nhaïc ñeå cuùng döôøng voâ löôïng chö Phaät phöông khaùc, hoï suy nghó: “Neáu chö Phaät ñöa tay ñeán nhaän vaät cuùng naøy, chö Phaät seõ nhoïc nhaèn, laøm cho ta khoâng lôïi ích gì”. Khi hoï suy nghó nhö vaäy, con seõ duøng thaàn löïc laøm cho vaät cuùng naøy töï nhieân ñeán ñaày ñuû tröôùc maët chö Phaät phöông khaùc. Caùc Boà-taùt aáy chaúng bao laâu ñeàu thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con coù thaân cao möôøi saùu do-tuaàn, ñöôïc söùc na-la-dieân, thaân töôùng toát ñeïp, trang nghieâm, aùnh saùng röïc rôõ ñaày ñuû caên laønh, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con vì caùc chuùng sinh thoâng suoát kho taøng giaùo phaùp, an laäp voâ bieân taát caû trí tueä, ñoaïn taän caùc kieát söû, taát caû ñeàu chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con duøng traêm ngaøn öùc trieäu caùc loaïi chaâu baùu laøm thaønh loø höông, töø döôùi ñaát tieáp leân ñeán taän hö khoâng, hoï thöôøng duøng höông chieân-ñaøn voâ giaù xoâng khaép ñeå cuùng döôøng chö Phaät möôøi phöông, laøm cho hoï choùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coõi nöôùc chö Phaät roäng lôùn meânh moâng, trang nghieâm saïch seõ, saùng röïc nhö göông, coù theå chieáu roõ voâ löôïng voâ bieân taát caû coõi Phaät. Chuùng sinh troâng thaáy sinh taâm hi höõu, chaúng bao laâu choùng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc con, ngaøy ñeâm saùu thôøi thöôøng ñöôïc haïnh phuùc an vui, coøn hôn caû chö Thieân, nhaäp moân bình ñaúng Toång trì, aùnh

saùng nôi thaân chieáu saùng voâ bieân theá giôùi, chaúng bao laâu ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, taát caû ngöôøi nöõ trong voâ löôïng voâ bieân voâ soá theá giôùi ôû möôøi phöông, ngöôøi naøo chaùn naûn muoán boû thaân nöõ maø ñöôïc nghe teân con, lieàn phaùt taâm thanh tònh, ñaûnh leã quy y thì ngöôøi aáy sau khi cheát lieàn sinh vaøo coõi nöôùc cuûa con, thaønh thaân ngöôøi nam, chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù voâ löôïng voâ bieân voâ soá Thanh vaên, Duyeân giaùc ôû caùc coõi Phaät khaép möôøi phöông maø ñöôïc nghe teân con, tu trì giôùi thanh tònh beàn vöõng khoâng lui suït, choùng ngoài nôi ñaïo traøng, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, taát caû Boà-taùt nôi voâ löôïng voâ soá voâ bieân baát khaû tö nghì coõi Phaät khaép möôøi phöông ñöôïc nghe teân con, naêm chi phaàn saùt ñaát, ñaûnh leã quy y thì hoï seõ ñöôïc chö Thieân, loaøi ngöôøi, taát caû höõu tình toân troïng, cung kính, gaàn guõi, haàu haï, taêng theâm coâng ñöùc, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Sau khi con giaùc ngoä thaønh Chaùnh giaùc, coù nhöõng chuùng sinh phaùt loøng tin thanh tònh, vì caùc Sa-moân, Baø-la-moân nhuoäm y, giaët y, caét y, may y, söûa Taêng phuïc, hoaëc töï tay laøm, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm, laøm xong hoài höôùng, thì do söï caûm öùng, ngöôøi naøy trong taùm möôi moát ñôøi ñöôïc y toái thöôïng, y tuøy thaân ñaày ñuû. Ñeán thaân cuoái cuøng sinh vaøo coõi nöôùc con, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”.



11